

*Väiteosaston ratkaisu:* Väitteen hyväksyminen

*Valituslautakunnan ratkaisu:* Valituksen osittainen hyväksyminen

*Kanneperusteet:* Neuvoston asetuksen 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta katsoi virheellisesti, että kyseessä olevien tavaramerkkien välillä on sekaannusvaara; neuvoston asetuksen 207/2009 42 artiklaa on rikottu, koska valituslautakunta teki virheen, kun se otti huomioon todisteena valituslautakunnassa vastapuolena olleen valituslautakunnassa esittämän käyttöä koskevan näytön, joka ei täytännyt kyseisessä säännöksessä asetettuja edellytyksiä ja josta käytön paikka, aika, laajuus ja luonne eivät käyneet ilmi.

**Valitus, jonka Vahan Adjemian ym. ovat tehneet 17.8.2009 virkamiestuomioistuimen yhdistetyissä asioissa F-134/07, Adjemian ym. v. komissio, ja F-8/08, Renier v. komissio, 4.6.2009 antamasta tuomiosta**

(Asia T-325/09 P)

(2009/C 256/55)

*Oikeudenkäyntikieli:* ranska

#### Asianosaiset

*Valittajat:* Vahan Adjemian (Angera, Italia), Matteo Ambietti (Gallarate, Italia), Elisabetta Avanti (Vedano Olona, Italia), Daniela Baiguera (Cadrezzate, Italia), Douglas James Beare (Azzale, Italia), Valentina Benzi (Varese, Italia), Maria Nicoletta Berta (Buguggiate, Italia), Conrad Bielsky (Ispra, Italia), Maria Bielza Diaz Caneja (Ispra), Roberta Bino (Ispra), Kristin Boettcher (Ranco, Italia), Valeria Boschini (Taino, Italia), Mounir Bouhifd (Arolo di Leggiuno, Italia), Cristina Brovelli (Ispra), Daniela Brovelli (Ranco), Clementine Burnley (Taino), Daniela Buzica (Ispra), Giovanni Calderone (Leggiuno, Italia), Marco Canonico (Refrancore, Italia), Stefano Casalegno (Angera), Javier Castro Jimenez (Ispra), Denise Ceconello (Cocquio Trevisago, Italia), Francesca Cellina (Varese), Francesca Cenci (Travedona Monate, Italia), Laura Ceriotti (Dairago, Italia), Houtai Choumane (Laveno), Graziella Cimino Reale (Guidonia Monticelio, Italia), Marco Clerici (Legnano, Italia), Bruno Combal (Besozzo, Italia), Costanza Giulia Conte (Ispra), Tatiana Conti (Vedano Olona), Domenica Cortellini (Brescia, Italia), Orna Cosgrove (Varese), Giulio Cotogno (Rovellesca, Italia), Cristina Croera (Taino), Ana Maria Cruz Naranjo (Cardana di Besozzo, Italia), Barbara Cuniberti (Angera), Bianca D'Alimonte (Sesto Calende, Italia), Miranta Dandoulaki (Athens, Grèce), Alexander De Meij (Leggiuno), Wim Decoen (Brescia), Christiane Deflandre (Travedona Monate), Riccardo Del Torchio (Gemonio, Italia), Elena Demicheli (Sesto Calende), Manuela Di Lorenzo (Sangiano, Italia), Stefano Donadello (Arsago Seprio, Italia), Anna Donato (Taino), Bruno Duarte De Matos E Sousa Pereira (Ispra), Sami Dufva (Biandronno, Italia), Wesley Duke (Gavirate, Italia), Diego Escudero Rodrigo (Taino), Claudio Forti (Malgesso, Italia), Monica Gandini (Buguggiate), Aliko Georgakaki (Alkmaar, Alankomaat), Giovanni Giacomelli (Laveno), Alessandra Giallombardo (Gavirate), Nadia Giboni (Brescia), Maria Giovanna Giordanelli (Vergiate, Italia), Maria

Giuseppina Grillo (Sangiano), Manuela Grossi (Ranco), Laurence Guy-Mikkelsen (Angera), Rachel Margaret Harvey-Kelly (Cardana di Besozzo), Paul Hasenohr (Arolo di Leggiuno), Ulla Marjaana Helminen (Laveno), Gea Huykman (Db Anna Paulowna, Alankomaat), Elisabeth Marie Cecile Joossens (Biandronno), Lyudmila Kamburska (Ranco), Maria Cristina La Fortezza (Arsago Seprio), Debora Lacchin (Brescia), Rafal Leszczyna (Varese), Amin Lievens (Taino), Silvia Loffelholz (Gavirate), Davide Lorenzini (Varese), Chiara Macchi (Casalzuigno, Italia), Andrew John Edgar MacLean (Varese), Andrea Magistri (Ispra), Alessia Maineri (Varese), Simone Malfara (Ispra), Adriana Marino (Taino), Patrizia Masoin (Bryssel, Belgia), Matteo Mazzucato (Legnano), Stefania Minervino (Cittiglio, Italia), Eduardo Luis Montes Torralbo (Ispra), Davide Moraschi (Sevilla, Espanja), Claudio Moroni (Besozzo), Giovanni Narciso (Ispra), Andrew Darren Nelson (Angera), Elisa Nerboni (Angera), Isabella Claudia Neugebauer (Arolo di Leggiuno), Francesca Nicoli (Laveno), Victor Alexander Nievaart (Am Alkmaar), Magdalena Novackova (Am Alkmaar), Joanna Nowak (Ispra), Victoria Wendy O'Brien (Angera), Davide Orto (Gallarate), Alessio Ossola (Brescia), Silvia Parnisari (Arona, Italia), Manuela Pavan (San Felice, Italia), Immaculada Pizzaro Moreno (Sevilla, Espagne), Marina Pongillupi (Ranco), Marsia Pozzato (Sesto Calende), Elisa Pozzi (Taino), Giovanna Primavera (Angera), Michele Rinaldin (Sesto Calende), Alice Ripoli (Gavirate), Emanuela Rizzardi (Laveno), Michela Rossi (Taino), Andrew Rowlands (Bodio, Italia), Helen Salak (Cocquio Trevisago), Jaime Sales Saborit (Ispra), Maria Sonia Salina (Vergiate), Anne Marie Sanchez Cordeil (Besozzo), Ferruccio Scaglia (Oleggio, Italia), Niels Schulze (Sesto Calende), Francesca Serra (Cadrezzate), Penka Shegunova (Geel, Belgia), Donatella Soma (Ispra), Monica Squizzato (Inarco, Italia), Alan Steel (Laveno), Robert Oleij Strobl (Ranco), Marcel Suri (Brescia), Malcolm John Taberner (Monvalle, Italia), Martina Telo, (Vicenza, Italia), Saara Tetri (Cittiglio), Barbara Claire Thomas (Cocquio Trevisago), Donatella Turetta (Ranco), Adamo Ubaldi (Cardana di Besozzo), Monica Vaglica (Osmate, Italia), Paulo Valente De Jesus Rosa (Travedona Monate), Corinna Valli, (Leggiuno), Federica Vanetti (Cittiglio), Christophe Vantongelen (Besozzo), Irene Vernacotola (Legnano), Ottaviano Veronese (Segrate, Italia), Patricia Vieira Lisboa (Angera, Italia), Maria Pilar Vizcaino Martinez, (Monvalle), Giulia Zeraushek (Trieste, Italia), Marco Zucchelli (Ternate, Italia), Erika Adorno (Travedona Monate), Valeria Bossi (Comerio, Italia), Barbara Cattaneo (Leggiuno), Claudia Cavicchioli (Caravate, Italia), Fatima Doukkali (Varese), Orla Huryley (Ranco), Romina La Micela (Besozzo), Lucia Martinez Simon (Ranco), Daniela Piga (Roggiano, Italia), Pamela Porcu (Cittiglio), Silvia Sciacca (Varese), Sarah Solda (Brescia), Cristina Zocchi (Bregano, Italia), Angela Baranzini (Besozzo), Elly Bylemans (Balen, Italia), Sabrina Calderini (Solbiate Arno, Italia), Davide Capuzzo (Vergiate), Ivano Caravaggi (Besozzo), Elisa Dalle Molle (Ranst, Belgia), Wendy De Vos (Groot-Bijgaarden, Belgia), Volkmar Ernst (Weingarten, Saksa), Matteo Fama (Sangiano, Italia), Arianna Farfaletti Casali (Varese), Sasa Gligorijevic (Monvalle), Raffaella Magi Galluzzi (Varese), Sophie Mühlberger (Karlsruhe, Saksa), Pamela Muscillo (Varese), Jan Paepen (Balen), Marco Paviootti (Bagnaria Arsa, Italia), Slavka Prvakova (Eg Akmaar, Alankomaat), Andreas Ratzel (Linkenheim, Saksa), Thierry Romero (Strasbourg, Ranska), Jose Pablo Solans Vila (Monvalle), Susan Wray (TM Tutjenhoin, Alankomaat), Sven Wurzer (Linkenheim), Sylvia Zamana (RZ Castricum, Alankomaat), Uwe Zweigener (Leopoldshafen, Saksa), Colette Renier (Bryssel) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N.Louis ja E. Marchal)

*Muut osapuolet:* Euroopan yhteisöjen komissio ja Euroopan unionin neuvosto

### Valittajien vaatimukset

- On kumottava yhdistetyissä asioissa F-134/07, Adjemian ym. v. komissio, jota tukee Euroopan unionin neuvosto, ja F-8/08, Renier v. komissio, jota tukee Euroopan unionin neuvosto, 4.6.2009 annettu tuomio
- Sen jälkeen kun on todettu lainvastaiseksi Euroopan yhteisöjen komission 28.4.2004 tekemä päätös sen palveluksessa olevan muun kuin vakinaisen henkilöstön käytön enimmäisajasta, ja Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 88 artikla on todettu soveltumattomaksi sen vuoksi, että siinä rajoitetaan sopimussuhteisten toimihenkilöiden sopimusten kestoa, on annettava uusi seuraavansisältöinen ratkaisu
- Kumotaan komission 23.8. ja 31.10.2007 tekemät päätökset, joilla hylättiin valitukset R/263/07 ja R/492/07, jotka oli tehty komission päätöksistä, jotka koskevat valittajien sopimussuhteisena toimihenkilönä toimimista koskevan sopimuksen uudistamista vain määräajaksi
- Kumotaan komission 31.10.2007 tekemä päätös, jolla hylättiin valitus R/390/07, joka oli tehty komission päätöksistä, jotka koskevat valittajien (Adorno ym. — valittajaluettelo 2) sopimussuhteisena toimihenkilönä toimimista koskevan sopimuksen uudistamista vain määräajaksi
- Kumotaan komission 5.9.2007 tekemä päätös, jolla hylättiin valittajien 31.5. ja 20.7.2007 esittämät vaatimukset heidän sopimussuhteisena toimihenkilönä toimimista koskevien sopimustensa jatkamisesta toistaiseksi
- Kumotaan komission 28.11.2007 tekemä päätös, jolla hylättiin valitus 5.9.2007 tehdystä päätöksestä, jolla hylättiin valittajien 31.5. ja 20.7.2007 esittämät vaatimukset heidän sopimussuhteisena toimihenkilönä toimimista koskevien sopimustensa jatkamisesta toistaiseksi
- Kumotaan komission päätökset, joilla vahvistettiin kantajien työsuhteen ehdot siltä osin kuin kyse on heidän palvelukseen ottamisestaan tai palveluksessa olon jatkamisesta vain määräajaksi.
- Vastaaja veloitetaan korvaamaan molemmissa oikeusasteissa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittajat vaativat valituksellaan virkamiestuomioistuimen yhdistetyissä asioissa F-134/07, Adjemian ym. v. komissio ja F-8/08, Renier v. komissio, 4.6.2009 antaman tuomion kumoamista. Kyseisessä tuomiossa kumottiin kanteet — ja valittajien tältä osin tekemät valitukset — joilla valittajat olivat vaatineet niiden

komission päätösten kumoamista, joilla uudistettiin kantajien sopimussuhteisena toimihenkilöinä palkkaamista koskevat sopimukset vain määräajaksi eikä toistaiseksi.

Valittajat esittävät valituksensa tueksi joukon perusteita, joiden mukaan

- virkamiestuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, kun se on katsonut, että Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta<sup>(1)</sup> 28.6.1999 annettuun neuvoston direktiiviin 1999/70/EY ei voida perustaa lainvastaisuusväitettä Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen määräystä vastaan
- virkamiestuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, kun se on päättänyt, että määräaikaista työtä koskevaan puitesopimukseen, jonka tarkoituksena oli estää peräkkäisten määräaikaisten sopimusten käytöstä seuraava väärinkäyttö, ei voida perustaa lainvastaisuusväitteitä muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 88 artiklaa vastaan eikä komission 28.4.2004 tekemää päätöstä, joka koski sen palveluksessa olevan muun kuin vakinaisen henkilöstön käytön enimmäisaikaa, vastaan, ja katsoessaan, että muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 88 artikla oli riittävä oikeudellinen perusta
- virkamiestuomioistuin on tehnyt tosiseikkoja koskevia virheitä ja oikeudellisia virheitä, kun se arvioinut valittajien tilannetta suhteessa siihen velvollisuuteen, joka komissiolla on noudattaa yhteisön tasolla sovellettavia, määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta ja EY 10 artiklasta johtuvia vähimmäisvaatimuksia
- sen jälkeen kun virkamiestuomioistuin on täsmentänyt lojalisuusvelvollisuuden sekä lojaalin yhteistyön periaatteen ja johdonmukaisuusperiaatteen ulottuvuuden, joita komission on noudatettava, virkamiestuomioistuin ei ole tehnyt päätelmiä niiden loukkaamisesta käsiteltävänä olevassa tapauksessa
- virkamiestuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, kun se on katsonut, että riidanalaiset päätökset on perusteltu oikeudellisesti riittävällä tavalla, vaikka valittajien mukaan päätöksissä oli vain muodolliset perustelut, joista ei ilmene seikkoja, joiden perusteella valittajat voisivat arvioida niiden perusteltavuuden ja yhteisöjen tuomioistuimet voisivat harjoittaa tuomioistuinvalvontaansa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 175, s. 43